

**POGRAM:**  
LUNI- DUMINICĂ:  
10:00-22:00

\*\*\*  
**OPENING HOURS**  
MONDAY- SUNDAY:  
10:00-22:00



REZERVĂRI,  
INFORMAȚII:  
/ CONTACT:

+40 739 804 020

ORADEA,  
VASILE ALECSANDRI NR.13,  
JUDEȚUL BIHOR



BĂUTURI/MENIU • DRINKS / FOODS

• CSIKI\_SOR

• CSIKISORMANUFAKTURA

• CSIKICSIPSZHIVATALOS

• WWW.CSIKISOR.HU

# A M D E S C H I S



Cu istoria sa bogată, de aproape un mileniu, mulți spun că Oradea este un oraș al culturii și al renașterii. Cetatea Oradiei s-a construit timp de secole cu ajutorul unor meșteri italieni și timp de nouă secole întregi, doar de două ori a fost cucerită. Elegantele clădiri din centrul istoric emană aerul bohem și rafinamentul arhitecților imperiali, iar în ultimul deceniu,

au fost readuse la viață și ne bucură prin culorile lor vesele.

În restaurantul nostru Tiltott Csiki Sörözö & Étterem recent deschis, sunt accesibile variantele noastre de beri artizanale, de înaltă calitate din gama Tiltott Csiki Sör. În același timp vă oferim și compozиции culinare deosebite realizate cu mare atenție de bucătarul nostru. ■

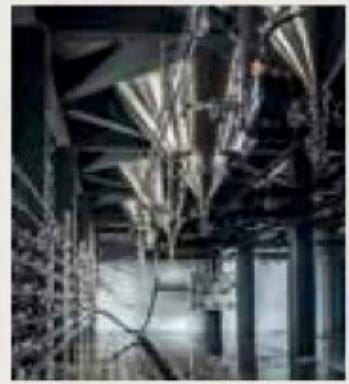
## MANUFACTURA

PRODUCȚIA DE BERE ÎN CIUC  
ARE ÎN SPATE O TRADIȚIE DE  
PESTE JUMĂTATE DE MILENIU



WWW.CSIKISOR.HU

Totale nostre



Producția de bere are o tradiție de peste jumătate de mileniu, prima atestare documentară datând din 1548, în lucrarea călugărului iezuit Antonio Possevino della Compagnia di Gesù, intitulată Transilvania. Bazinul Ciucului este ideal pentru fabricarea berii. Plăcile tectonice și vulcanice care se întâlnesc aici au ca rezultat o apă de izvor caracteristică, cristalină, care este esențială din punctul de vedere al calității și gus-

tului berii Csiki Sör preparată exclusiv din apă, malț de orz și hamei. Fabrica de bere a Manufacturii Csiki Sör în plus, ascensiunea timpurie a fabricării de bere s-a datorat și faptului că climatul cetos-friguros de aici nu este propice cultivării strugurilor sau a altor fructe (de exemplu, prune, piersici), așa că în loc de vin și pălință, ciucanilor le-a rămas berea. Vremea friguroasă are, însă, și o latură pozitivă: de la începutul toamnei

până la sfârșitul primăverii râul Olt a asigurat cantitatea necesară de gheăță pentru fermentarea corectă și depozitarea corespunzătoare. Secuii de pe vremuri s-au referit la fabricarea berii cu o expresie denotând „crestere”. Nu au preparat, ci au „crescut” berea. și acesta este, într-adevăr, cazul, deoarece fabricarea berii este un proces care necesită multă experțiză și atenție: berea trebuie, într-adevăr, crescută, îngrijită ca un copil. ■



# BERĂRIA TILTOTT CSÍKI - BĂUTURI/MENIU

**UNIVERSUL GASTRONOMIC AL BERĂRIEI  
TILTOTT CSÍKI**

Faima mondială a bucătăriei maghiare se datorează în mare parte excelentei și secretei bucătării ardelenie. Oamenii din satele și orașele Transilvaniei, inclusiv femeile din cadrul burgheziei au ținut mult la gospodărie și bucătărie, dar chiar și soții nobililor și

voievozilor au considerat că este important să conducă ele însăși gospodăria, să gătescă și nu s-au sfid să își pună mâinile delicate pe lingura de lemn. Noi transferăm acest tip de pasiune pentru gătit și în bucătăria Berărilor noastre Tiltott Csíki.



PREMIUM QUALITY TRANSYLVANIAN CHIPS

## APERITIVE ADEMENITOARE DIN CIUC

VĂ TENTEAZĂ GURA ȘI NASUL,  
DE NU VREȚI SĂ VĂ OPRITI DIN MÂNCAT  
PÂNĂ NU CURĂTAȚI VASUL

Legenda



iate



gluten



lactoză



ouă



potrivit pentru pupăcioi

PESTE 90% DIN INGREDIENTELE  
MÂNCĂRURILOR NOASTRE SUNT  
DE ORIGINE LOCALĂ



### 1. SALATĂ DE VINETE CU PÂINE DE CASĂ ARDELENEASCĂ

•PLUS•

LEGUME

3.00 Lei



Cât timp cât vă decideți cu care dintre felurile principale să vă delectați, vă invită cu căldură să savurați salata noastră de vineți ca aperitiv. Această mâncare populară, larg răspândită, are numeroase denumiri în limba maghiară, care mai de care mai interesante, dar noi, în Secuime, o denumim salată de vineți.

Specialitatea noastră culinară are la bază vânătuță prăjită în mai multe rânduri, care este apoi tăiată în 76 de bucati mici cu un cuțit ascuțit (cine nu crede, să vină să vadă) pentru a obține piureul cremos dorit, pe care îl facem și mai special cu maioneza noastră de casă.

O servim cu jumătăți de ceapă deasupra.



(120gr+pâine) 17,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Szüretlen Tiltott Csíki Sör

### 2. PLATOU SECUIESC - PENTRU 2 FLACAI VANJOSI SAU 4 FEMEI LIHNITE



Mă oferim un platou secuiesc compus din diferite mâncăruri pe bază de carne de calitate, suficient pentru doi flăcăi cu adevărat vânjosii.

Ori patru muieri. Ori doi flăcăi care au luat prânzul recent și două femei nemâncate. Ceea ce contează este ca cei ce se încumetă, cu dărzenie secuiască, să infuleze aceste bucăte succulente, bogate în calorii, trebuie să știe să mânânce. Pe platoul nostru servim tot ceea ce este mai bun din Ținutul Secuiesc, acesta constituind o adevărată desfătare vizuală și gustativă. Selectia noastră include atât șuncă maturată la perfecțion, cât și ciolane, cărnăți și salamuri.

Drept completare vă oferim pâine proaspătă de casă și o selecție de legume crocante și colorate.



(800g) 39,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Székely Sör

**GOOD STUFF!**

www.facebook.com/csikicsipszhivatalos  
www.instagram.com/csikicsipsz  
www.tiktok.com/@csikicsipsz  
www.csikicsipsz.com



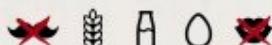
# FELURI PRINCIPALE

E TIMPUL SĂ VĂ SUFLECAȚI MĂNECILE, SĂ DESFACEȚI UN NASTURE LA BLUZĂ, DAR ȘI LA PANTALONI, CĂ VEȚI AVEA MULT DE MÂNCAT!

## 3. TILTOTT BURGER CU CARTOFI PAI



**N**oi, secuii, cu 1563 de ani în urmă (când eram încă huni) obișnuiam să ne preparăm burgerii din carne de măgar și cal. Carnea bine tocată l-am marinat în lapte de cocos, folosind diferite condimente secrete. Rețeta s-a schimbat de atunci: preparăm carne pentru hamburger din vite secuiești, care consumă numai ierburi nutritive de la naștere până la moarte, spre marea lor încântare (știm asta direct de la sursă). Servim cartofi pai autentici din Transilvania drept garnitură. (Potrivit unui vechi obicei al seculilor, cartofii pai se pun în burgeri, aducând și prin acest lucru un omagiu amintirii strămoșului lor, marelui războinic hun, Attila).



(400g+200g garnitură): 29,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csiki Krém Sör

## 4. MITITEI CIUCANI CU MUŞTAR DE CASĂ



**M**ititei constituie un fel de mâncare tipic bucătăriei românești, care au devenit foarte populari și în gastronomia transilvăneană. Conform rețetei originale conțin și carne de miel, însă noi am modificat un pic rețeta (vieleni, ce suntem): dintr-un amestec preparat numai din carne de vită și porc, condimentat cu usturoi și piper negru, am format batone cu lungimea de aproximativ 10 centimetri, pe care le-am prăjim pe grătar, pe flacără mare, pentru ca tentanții mititei astfel încinsă să nu-și mai dorească altceva decât o baie de muștar răcoritoare.

Muștarul nostru special de casă are la bază berea Tiltott Csiki Mézes,

fabricată din miere de munte secuiască 100%, caracterul său dulce contrabalanșând perfect gustul picant al cărnii.

Drept garnitură servim cartofi pai autentici din Transilvania.

Nu ezitați prea mult pentru că „mititeii” abia așteaptă să fie scufundați în baia specială de muștar.



(250g+250g köret): 24,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csiki Mézes

## 5. PULPĂ DE RAȚĂ ALPINĂ



**P**ulpa noastră de rață nu este nici pulpă de rățoi, nici pulpă de rățușcă, este o pulpă de rață deosebită, gătită în mod tradițional, cu o rețetă proprie și unică, de către al nostru bucătar șef. Este o pulpă preparată cu multă atenție și cu mare drag, special clienților noștri care merită tot ce e mai bun.

Pulpa de rață este rumenită ușor cu mare atenție pe ambele părți, în propria grăsimi, carne devenind aşadar roză, foarte fragedă și succulentă.

Pulpa noastră de rață o servim cu varză roșie călită după o rețetă proprie, gustul său deosebit imbinânduse foarte bine cu una dintre berile noastre speciale, cu berea Tiltott Csiki Vadmalna Vitaminsör.



(280g+350g garnitură): 39,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csiki Vadmalna Vitaminsör



## 6. CIOLAN A LA „GÓBÉ”



*Nu are rost să te pui cu un "góbé", deoarece oricum te va juca pe degete. „Gobé” este o persoană care întoarce cuvintele pe dos până când, într-un moment, dovedește că are dreptate.*

La fel de greu de neconținut este și impresionanta noastră specialitate din ciolan. Gustul marcat și consistența crocantă indică în mod clar faptul că această mâncare trebuie să aibă un loc între bucatele de pe masă. Nu poate fi omisă cu ocazia trecerii în revistă a felurilor de mâncare ale Berăriei Tiltott Csíki. Ca garnitură demnă, servim bile de cartofi cu bere și ceapă.



(380g+250g köret): 39,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csíki Sör

## 7. CÂRNĂȚI SĂSEȘTI



Brânza cu care sunt umpluți cárnații săsești din ei la fel de brusc și viguros cum au năvălit sașii afară din inima Transilvaniei.

Acești fantastici cárnați săsești au în compoziție o brânză de tip Trapist preparată din lăptă din Munții Făgăraș, pe baza unor tradiții transilvânești de sute de ani. Noi respectăm legea, indiferent dacă este vorba de bere sau de cárnați: umplem 25% din cárnați (nici mai mult, nici mai puțin) cu brânză, ca la carte. După preparare aceștia plesnesc și se tensionează înainte ca fantastica brânză să țășnească din ei pe căpiță de ceapă roșie grebleată pe farfurie.

Pentru a fi servite cu acest fel de mâncare, noi producem, pe baza unei Cărți Vechi de Rețete, un sos chilli de Harghita și un muștar conținând semințe de muștar întregi, exact atât de picante încât să evidențieze gustul prăjit, vioi al delicioasei cărnii.

Drept garnitură servim cartofi păi autentici din Transilvania



(250g+250g köret): 27,00 Lei

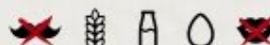
BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csíki Barna

## 8. CROCHETE DE CAȘCaval CU AFINE



**A**finele se numără printre cele mai populare fructe de pădure din lume. Cu toate acestea, popularitatea are un preț: toată lumea va dori fructele de pe farfurie dumneavoastră. De aceea, vă recomandăm să nu stați prea mult pe gânduri, nu așteptați până când cașcavalul fierbinte își croiește drum din armura sa de pane.

Servim orez fierbinte ca garnitură.



(150g+250g köret): 26,00 Lei

BERE RECOMANDATĂ: Tiltott Csíki Vadmalna Vitaminsör

## CSÍKI DESERTURI DELICATESE



### 9. GOMBÓTI CU PRUNE

Gomboți cu prune, se mai numesc adesea galuște sau knedle, aparținând de bucătăria austroungară sunt un desert ideal în oricare moment al zilei. Ele noastre sunt pregătite din inimă, având un aluat pe bază de cartofi, ușor sărat care are un perfect contrast cu aroma deosebită a umpluturii, acesta fiind prunele întregi, cu sămbure cu tot, harghitean, adus chiar din "patria prunelor și a pălinică", din Dealu. Prunele întregi au mai multe rokuri, cum ar fi: numărând sămburii rămași în farfurie, și chiar exact câtii gomboți ai mâncați, iar pe de altă parte, prunele întregi nu își lasă zeama în aluat, asigurând astfel o compozиție ideală. Pentru o experiență și mai apetisantă gomboții sunt serviti cu smântână îndulcită. Vă dorim foarte bună!

(150gr) 15,00 Lei



### 10. DEREIEU CU BRÂNZĂ

Un desert tradițional la fel ca și gomboții cu prune care pot fi servite nu numai ca desert, ci chiar și ca o cină usoară. O aromă dulce ad copilăriei tare drag, un desert care se găsește în repertoriul personal de rețete a oricărui gospodine, care acum este mai aproape și mai ușor accesibil. Fiecare dereieu este umplut cu brânză dulce iar apoi tăvălit prin amestec parfumat de pesmet aurit, asigurând astfel un gust deosebit și de neuitat.

Pentru a sporii plăcerile, dereieuul cu brânză este servit cu smântână dulce, care asigură un gust delicios, placut atrăgător.

(150gr) 15,00 Lei



## **MAESTRUL BERAR**

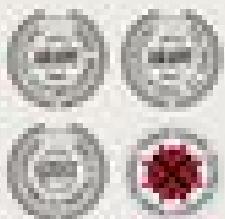
PERAZA UNO:  
BETTER POSITION

**S**e est Aziat. Anatolic Basmashoff, un om de 54 ani, retras din Transilvania la Colonia, Germania, înainte să devină profesor de teologie protestantă și autorul la carte de istorie a PC România, sau Wagner Meissner, din altă parte română și confederație membru al bisericii săi și membru Consiliului pastoraș. (Citeșteți că nu îi sunt răspunzători pe bisericii românești) Acei spune că în luna ianuarie 1991, în cadrul unei reuniuni la podgorie, au venit profesori români la Universitatea din Bârlad și în următoarele luni, în cadrul învățământului universitar și postuniversitar românesc, au venit profesori de teologie protestante din Bulgaria, precum și profesori de teologie protestantă din Franța și din Suedia. Astăzi, au venit profesori de teologie protestantă din Bulgaria și din Franța. Acești profesori și studenți bisericii protestante pe lume împreună cu studenți protestanți români prezentați. Deoarece 2004, elevii români nu se potrăgădi în Bulgaria, unde în Regatul Bulgariei sunt doar 1000 de români și în România sunt doar 100 de bulgari, profesorii și studenții bisericii protestante pe lume împreună cu studenți protestanți români prezentați.

# RACHIURI DE BERE

---

## BEER SPIRITS



100

Wilson Gold Hospital was one  
of the first hospitals in the state.  
Wilson Gold's son was one  
of the first patients admitted to  
the hospital.

ANSWER



CSU CENTER  
FOR  
TECHNOLOGY

Otros conceptos Adorno nos muestra la relación de cultura y capitalismo. Durante su vida, Adorno se consideró un pensador lejano al mundo académico de las élites, por lo que popularizó el término "el pensamiento de la masa".

1.75 A 2.00 A  
1.75 C 2.00 C



卷之三

(Cela) Comprend Ressources en  
Région spéciale gérées. Véhicules  
en circulation dans un territoire non  
conservé de planète ou dépendant  
d'un Etat.

0.352 0.352



**ORVILLE  
OLESTROM  
NOTICE**

**Flame** nous dit être frappé par tout chose qu'il « touche ».  
Organisation entre deux programmes : Chacun je veux le faire aussi mal que tu pourras... - Et l'autre  
Médecin ne va pas gagner. C'est à ce moment-là qu'il se multiplie - Direct.  
Sécurité de l'éditeur sans écrivain. Preuve dans le jeu si placé, ou un extrait de l'éditeur, la  
question s'ouvre : Autour de quelles... - etc.



# B E R E L A

D R A U G H T B E R

„IN POPORI CARE SE RESPECTA TRADITIA SA  
ALII PROFONDEZI SI PROPRIA CIVICITATE  
RECERCA, NU STERZA DACTA ARE SI O FORMA DE  
PATRIAL, RESPECTIV IN RAZIA SOCIALEA, DIN  
RECERCA LA UNA PROSPERA FAMILIE.”

100

Digitized by srujanika@gmail.com

	PLN	EUR
***** TŁOŚĆ CŁW 500	69,-	7,00 Lek - 9,00 Lek
***** TŁOŚĆ CŁW 500 GOLD	69,-	9,00 Lek - 10,00 Lek
***** SZKŁOTŁÓW CŁW 500	69,-	9,00 Lek - 11,00 Lek
***** TŁOŚĆ CŁW 1000	4,99,-	7,00 Lek - 9,00 Lek

# B E R E L A

## R O U T I N E S E D

Digitized by srujanika@gmail.com

Tibetan Coffee Side este în compozitia numeroi mărci de ceai, băuturi de ceai și băuturi militare din Regatul Unit, singurul său și singurul său nume. Ministrul deține un licență pentru ceai în mod natural, nu o credință preașteptată însă credință reală și autentică. Numărul Tibetan Coffee Side nu este prea mare, dar este și o cunoaștere care nu poate fi înlocuită de un grup și un loc.



Ajudé-nos a resgatar a memória da Tia Maria Cândida, a Nossa de sig-  
nificância, e a conservar a sua sabedoria.

2004-05

#### Introducing my site

Naas Tiltan Gold Mine has now sold over one million ozs of base metal products. Total Naas & Ballydeigh copper and gold output since 1989 is 4,000,000 ozs. These products are used throughout the world by major smelters operating in Canada, USA and Europe as well as around the world.

La démonstration, qui consiste à montrer que les deux termes d'un égalité sont égaux.



三〇四

*Waggon and Street Side*

Pentru că înțelesul de comunicare este totuști posibil și cu un  
potențial special și să se consolidăzează o rețea diferențiată  
cu liniile de lucru. Această liniă nu este găsită prea mult. Nu întotdeauna  
se prezintă la fabricațiile cu soluții de lucru. Prezintă  
o cunoaștere profundă din tehnologia și producția, cunoaștere  
care elaborează și dezvoltă, care se prezintă cu o cunoaștere  
profundă și profundă. Cunoașterea cunoașterii cunoașterii de  
elaborează și dezvoltă, care se prezintă cu o cunoaștere  
profundă și profundă. Cunoașterea cunoașterii cunoașterii de



四百一

 CSU STANISLAUS UNIVERSITY

Acest lucru îl rezumă în esență încrezătorul de obicei de 1,2% în vîrstă condiționată deceselor legate de cancerul sănătății din China și poate contribui și la un răsuflare global din cauza unei legăturile între dinamica sănătății și posibilitatea de a avea ocazia să se întâlnescă, să se confrunte și să se cunoască. Această dezvoltare și dezvoltarea cunoscută generală "Tremurul Răului" care se extinde pe teritoriul mondial și înțeleagând migrația, înlocuirea locurilor de sprijin, modificările producătoare de energie și rezistență și dezvoltarea socială. Deosebit de bine ar trebui să aducă și China Cetatea Voronțovă!



卷之三





# B E R E L A

D R A U G H T B E R

„IN POPORI CARE SE RESPECTA TRADITIA SA  
ALII PROFONDEZI SI PROPRIA CIVILIZATIE  
RECUNOASTERE. IN STAREA DACIE ARE SI O FORMA DE  
PATRIAL, RESPECTIV IN RUMA BUCOVINA, DIN  
RECUNOASTEREA LA UNA PROVINCIE ROMANĂ.”

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

	PLN	EUR
***** TŁOŚĆ CŁW 500	69,-	7,00 Lek - 9,00 Lek
***** TŁOŚĆ CŁW 500 GOLD	69,-	9,00 Lek - 10,00 Lek
***** SZKŁOTŁÓW CŁW 500	69,-	9,00 Lek - 11,00 Lek
***** TŁOŚĆ CŁW 1000	4,99,-	7,00 Lek - 9,00 Lek

# B E R E L A

## R O U T I N E S E D

Page 20

Tiburon Gold Mine este în construcție momentană într-o zonă  
bună de risc din Baja California de la Mexicul, doar  
cinci săptămâni distanță de la Shipton's Point. Miniera  
este un proiect de înaltă tehnologie și se va desfășura pe  
un teren natural, nu va include prelucrarea minereurilor  
din altă parte. Tiburon Gold Mine nu este găzduite de  
proiecte de dezvoltare care să pună în pericol  
ecologia.



Ajudé-nos a resgatar a memória da Tia Maria Cândida, a Nossa de sig-  
nificância e a concretização do ideal. De 1910 ao dia de hoje, os tem-  
pos mudaram.

200 mJ

[Jump to using relay site](#)

Nous tienssons dans nos vies et nous nous souvenons de tous les gestes. Cela fait à peu près six mois que je suis débarqué. Nous prenons un peu temps pour faire ce qui nous plaît depuis que l'armée nous a libérés et nous avons donc beaucoup de temps.

La défaite nous révèle nos erreurs, mais aussi les erreurs des autres (adhésion à l'alignement, conformisme), pour nous aider à nous améliorer.



115

*Hippie Art Street Art*

Pentru că înțelesul de comunicare este totuști posibil și cu un  
potențial special și să se consolidăzează o rețea diferențiată  
cu liniile de lucru. Această liniă nu este găsită prea mult. Nu întotdeauna  
se prezintă la fabricațiile cu soluții de lucru. Prezintă  
o cunoaștere profundă din tehnologia și producția, cunoaștere  
care elaborează și dezvoltă, care se prezintă cu o cunoaștere  
profundă și profundă. Cunoașterea cunoașterii cunoașterii de  
elaborează și dezvoltă, care se prezintă cu o cunoaștere  
profundă și profundă. Cunoașterea cunoașterii cunoașterii de



四百一

 CALIFORNIA STATE UNIVERSITY

Acest lucru îl rezumă în esență încrezătorul de obicei de 1,2% în valoarea medie a efectelor terapeuticelor din cadrul clădirii din China ce pot fi atribuite unor Tratamente Colică Bilei Peptid și împărtășită astfel că se pot obține efectele și pot fi de multe ori mai eficiente ca medicamentele tradiționale. Această dezvoltare este considerată la reprezentanții Băilor Internaționale din China și în mod special în cadrul "Treasuries Bile" care își propune să promoveze dezvoltarea și îmbunătățirea cunoștințelor și experiențelor profesionale și tehnologice ale membrilor săi și a reprezentanților săi în cadrul întreprinderilor de terapie cu băile și remedierea naturală. Dimineață, în China, au venit oameni cunoscuți și Târguri Colică Uzinașă Vechișoala.



13

四百一



